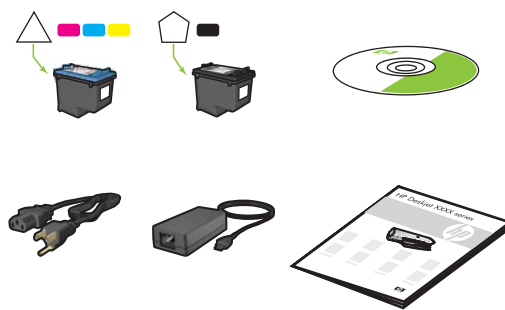
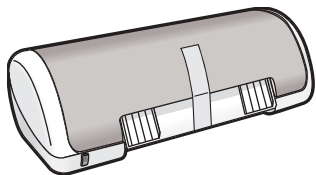


Kurulum Kılavuzu Instalační příručka Inštaláčn  pr ručka  zembe helyez si  tmutat 



(HU)
(SK)
(CS)
(TR)

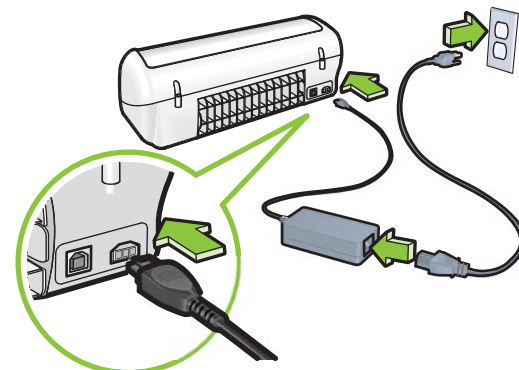
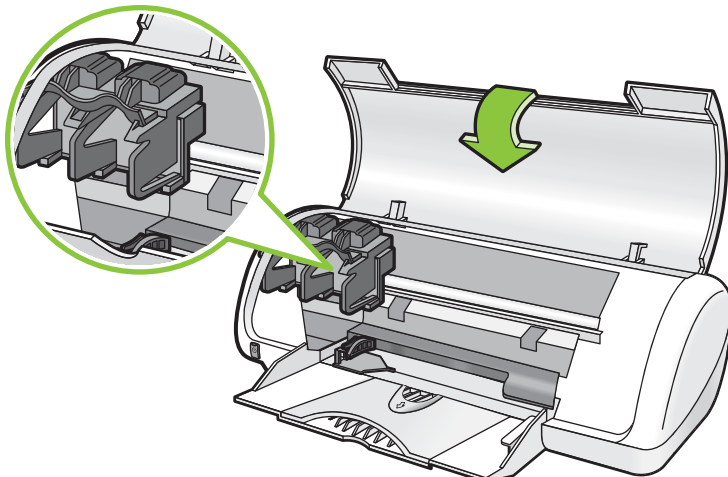
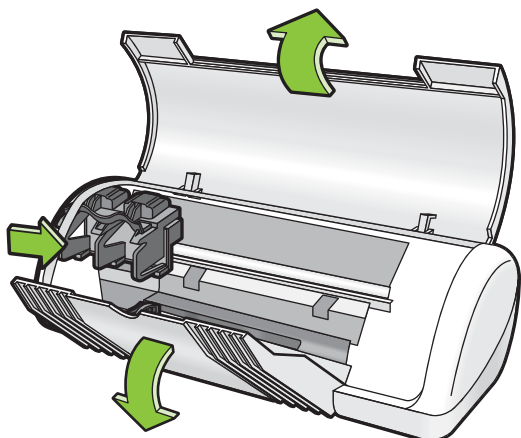


HP Deskjet D1500 series

1 T m bantları  ıkarın. Paketleme malzemelerini  ıkarın.
Odstr n te v šetku p sku. Odstr n te baliace materi ly.

Odstraňte p sku. Odstraňte bali cı materi ly.
T voldts n el minden szalagot. T voldts  el a csomagol nyagot.

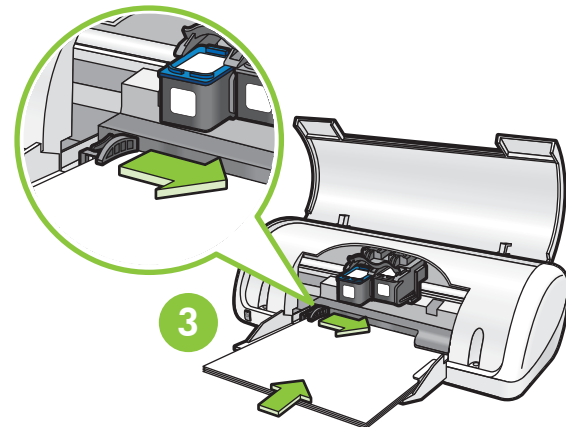
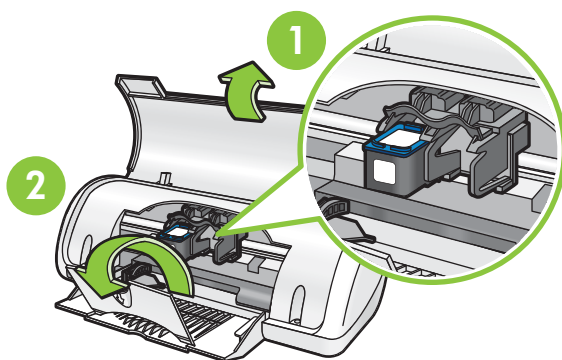
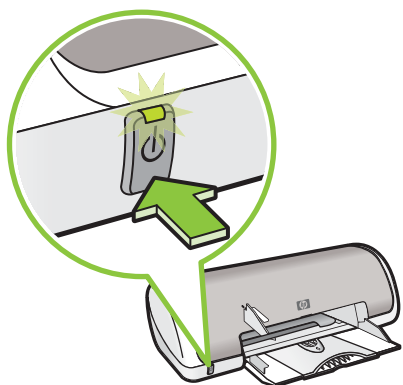
2 Elektrik baėlantısını takın. Pr pajte nap jecn  zdroj.
Pr pajte zdroj nap jania. Csatlakoztassa a t pell t st.



3 Yazıcıyı a ın. Zapr n te tisk rnu.
Zapr n te tla iare n. Kapcsolja be a nyomtat t.

4 Kaėıt tepsisini a ın. Beyaz kaėıt yerleŐtirin, sonra kaėıt kılavuzunu kaėıda sıkıca yaslayın.
Otvorte z sobnik na papier. VloŐte biely papier a potom posuŐte vodiacu liŐtu papiera tak, aby sa tesne dot ykala okraja papiera.

Otv rete z sobnik pap ru. VloŐte biely pap r a pak posuŐte voditko pap ru t sn  k pap ru.
Nyissa ki a pap rt lc t. T lts n be feh r pap rt, majd cs sztassa a pap rsz b lyz t a pap r sz l hez.



5 **1** Yazıcı kartuŐlarındaki bandı  ıkarmak i in pembe etiketi  ekin.
Zataėenim za ruŐov y  chyt odstr n te p sku z tiskov ch kazet.
Potiahnutim za ruŐov y ťtltok odstr n te p sku z tla ov ch kaziet.
A r zsasz n f llet h zza le az  tl tsz  szalagot a nyomtat patronokr l.

2 Yazıcı kartuŐlarını takın. Yerine oturduėunu g steren 'klik' sesi gelene kadar kartuŐları ileriye doėru itin.

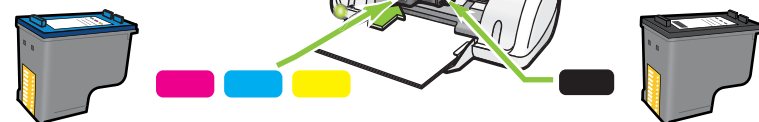
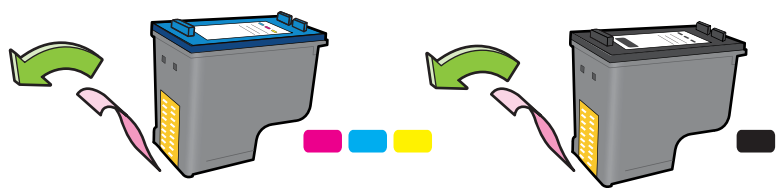
VloŐte tiskov  kazety. Zatla te tiskov  kazety dovnitř, dokud nezapadnou na miesto.

VloŐte tla ov  kazety. Zatla te kazety dovnitra, aŐ k m nezapadn  na miesto.

Helyezze be a nyomtat patronokat.
Nyomja el re a patronokat, m g a hely kre nem 'kattannak'.

 c renkli yazıcı kartuŐunu sola takın.
VloŐte třibarevnou tiskovou kazetu do z suvky vlevo.
VloŐte trojfarebn  tla ov  kazetu do z suvky na ľavej strane.
A h romsz n  nyomtat patront a bal oldalra helyezze be.

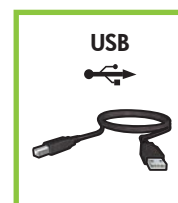
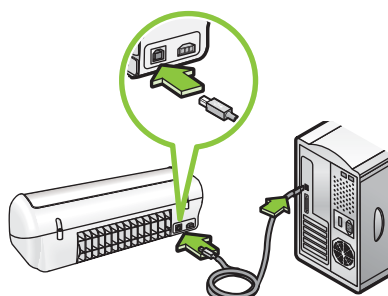
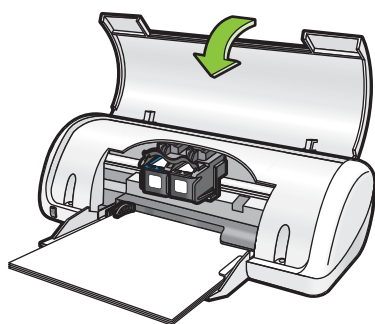
Siyah yazıcı kartuŐunu saėa takın.
VloŐte  ernou tiskovou kazetu do z suvky vpravo.
VloŐte  iernu tla ov  kazetu do z suvky na pravej strane.
A fekete nyomtat patront a jobb oldalra helyezze be.



Bakır ťeride dokunmayın.
Nedot ykejte se m dn n  p sky.
Nedot ykejte sa meden ho pr Őku.
Ne  rintse meg a r z szalagokat.

6  st kapaėı kapatın. Zavr te horn  kryt.
Zatvorte vrchn  kryt. Z rja le a fels  fedelelet.

7 USB kablosunu takın. Pr pajte k bel USB.
Pr pajte k bel USB. Csatlakoztassa az USB-k belt.



Paketin i inde yoksa USB kablosunu ayrıca satın alın.
Pokud není k bel USB sou ast  balen , je potřebn  zakoupit ho samostatn .
Ak nie je k bel USB s  asťou balenia, je potrebn  zak piť ho samostatne.
Ha nem volt tartoz k, akkor v s roljon egy USB-k belt.

Windows

Adım 8a'ya bakın.
Pozrite krok 8a.

Viz krok 8a.
Tekintse meg a 8a l p st.

Macintosh

Adım 8b'ye bakın.
Pozrite krok 8b.

Viz krok 8b.
Tekintse meg a 8b l p st.



Windows yazıcı yazılımını yüklemeye

- 1 Bilgisayarınızda bir sihirbaz görüntülenir.
- 2 Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- 3 İstendiğinde CD'yi yerleştirin.
- 4 HP sihirbazı ekranı görüntülenir.
- 5 HP sihirbazında ekranda görünen yönergeleri izleyin.

Nainstallujte software tiskárny pro systém Windows

- 1 V počítači se zobrazí průvodce.
- 2 Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- 3 Po zobrazení výzvy vložte do počítače disk CD.
- 4 Zobrazí se obrazovka průvodce HP.
- 5 Postupujte podle pokynů průvodce HP na obrazovce.

Nainštalujte softvér tlačiarne pre systém Windows

- 1 V počítači sa zobrazí sprievodca.
- 2 Postupujte podľa zobrazených pokynov.
- 3 Po zobrazení výzvy vložte disk CD.
- 4 Zobrazí sa obrazovka sprievodcu HP.
- 5 Postupujte podľa zobrazených pokynov v sprievodcovi HP.

A Windows nyomtatószoftver telepítése

- 1 A számítógépen megjelenik egy varázsló.
- 2 Kövesse a képernyőket.
- 3 Ha felkérrik rá, helyezze be a CD-t.
- 4 Megjelenik a HP varázsló képernyője.
- 5 Kövesse a HP varázsló képernyőjén megjelenő utasításokat.

Hiçbir şey görünmezse,

1. **Başlat** düğmesini tıklayıp, ardından **Çalıştır**'i seçin.
2. **Gözet** düğmesini tıklayın.
3. **Konum** açılan listesinde **HPPP CD**'sini seçin.
4. **Setup**'ı seçin ve ardından **Aç** düğmesini tıklayın.
5. **Tamam**'ı tıklayın ve ardından ekrandaki yönergeleri izleyin.

Tak ve çalıştır özelliği yoksa, Başvuru Kılavuzu'na bakın.

Nezobrazuje se obrazovka?

1. Klepněte na tlačítko **Start**, poté na volbu **Spustit**.
2. Klepněte na tlačítko **Procházet**.
3. Vyberte v rozvíracím seznamu **Oblast hledání** disk **CD HPPP**.
4. Vyberte soubor **Setup** a klepněte na tlačítko **Otevřít**.
5. Klepněte na tlačítko **OK** a postupujte podle zobrazených pokynů.

Pokud nastanou potíže s funkcí Plug and Play, řešení naleznete v referenční příručce.

Nezobrazuje sa obrazovka?

1. Kliknite na tlačidlo **Start (Štart)**, a vyberte položku **Run (Spustiť)**.
2. Kliknite na tlačidlo **Browse (Prehľadávať)**.
3. V rozbaľovacom zozname **Look in (Kde hľadať)** vyberte disk **CD HPPP**.
4. Vyberte súbor **Setup** a kliknite na tlačidlo **Open (Otvoriť)**.
5. Kliknite na tlačidlo **OK** a postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Ak nastane problém s funkciou Plug and Play, riešenie nájdete v referenčnej príručke.

Nem jelennek meg a képernyők?

1. Kattintson a **Start**, majd a **Futtatás** gombra.
2. Kattintson a **Tallózás** gombra.
3. A **Hely** legördülő listában keresse meg a **HPPP CD** elemet.
4. Válassza a **Setup** pontot, majd kattintson a **Megnyitás** gombra.
5. Kattintson az **OK** gombra, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Ha nincsenek plug and play eszközök, tekintse meg a Hivatkozási kézikönyvet.

Windows yazılımı yüklemesi başarısız olursa:

- 1 CD'yi bilgisayarın CD-ROM sürücüsünden çıkardıktan sonra USB kablosunu bilgisayardan çıkarın.
- 2 Bilgisayarı yeniden başlatın.
- 3 Herhangi bir yazılım güvenlik duvarı veya anti virüs yazılımı varsa, bunları geçici olarak devre dışı bırakın. Yazıcı yazılımı yükledikten sonra bu programları yeniden başlatın.
- 4 Yazıcı yazılımı CD'sini bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne yerleştirin ve yazıcı yazılımını yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin. Sizden isteninceye dek USB kablosunu takmayın.
- 5 Yükleme tamamlandığında bilgisayarı yeniden başlatın.

Pokud selže instalace softwaru v systému Windows:

- 1 Vyjměte disk CD z jednotky CD počítače a odpojte od počítače kabel USB.
- 2 Restartujte počítač.
- 3 Dočasně vypněte veškerý software brány firewall a ukončete všechny antivirové programy. Po ukončení instalace softwaru tiskárny tyto programy znovu spusťte.
- 4 Vložte disk CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM počítače. Pomocí pokynů na obrazovce nainstallujte software tiskárny. Kabel USB připojte až ve chvíli, kdy k tomu budete vyzváni.
- 5 Po dokončení instalace počítač restartujte.

Ak zlyhá inštalácia softvéru pre systém Windows:

- 1 Odstráňte disk CD z jednotky CD-ROM počítača a potom odpojte kábel USB od počítača.
- 2 Reštartujte počítač.
- 3 Dočasne vypnite všetok softvér brány firewalla zatvorte všetok spustený antivírusový softvér. Po dokončení inštalácie softvéru tlačiarne tieto programy reštartujte.
- 4 Vložte disk CD so softvérom tlačiarne do jednotky CD-ROM počítača a pokračujte v inštalácii podľa pokynov na obrazovke. Kábel USB pripojte až po zobrazení výzvy.
- 5 Po dokončení inštalácie reštartujte počítač.

Ha a Windows szoftver telepítése sikertelen:

- 1 Vegye ki a CD-t a számítógép CD-ROM meghajtójából, majd húzza ki az USB-kábelt a számítógépből.
- 2 Indítsa újra a számítógépet.
- 3 Ideiglenesen tiltsa le a tűzfalakat, s zárja be a víruskereső szoftvereket. A nyomtatószoftver telepítése után indítsa újra ezeket a programokat.
- 4 Tegye be a CD-t a számítógép CD-ROM meghajtójába, majd a nyomtatószoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg arra felszólítást nem kap.
- 5 A telepítés végeztével indítsa újra a számítógépet.

Macintosh yazıcı yazılımını yüklemeye

- 1 Yazıcı yazılımı CD'sini CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
- 2 Henüz açılmadıysa, Finder (Bul) penceresindeki CD simgesini çift tıklayın.
- 3 Yükleyici simgesini çift tıklayın.
- 4 Lisans sözleşmesini kabul edin.
- 5 **Install** (Yükle) seçeneğini tıklayın. Yüklemenin tamamlanmasını bekleyin.

Nainstallujte software tiskárny pro počítače Macintosh

- 1 Vložte disk CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM.
- 2 Pokud se neotevře obsah disku, poklepejte na ikonu disku CD v okně programu Finder.
- 3 Poklepejte na ikonu instalačního programu.
- 4 Potvrďte souhlas s licenční smlouvou.
- 5 Klepněte na tlačítko **Install** (Instalovat). Počkejte na dokončení instalace.

Nainštalujte softvér tlačiarne pre počítače Macintosh

- 1 Vložte disk CD so softvérom tlačiarne do jednotky CD-ROM.
- 2 Ak sa nezobrazí obsah disku CD, dvakrát kliknite na ikonu disku CD v okne programu Finder.
- 3 Dvakrát kliknite na ikonu inštaláčného programu.
- 4 Potvrďte súhlas s licenčnou zmlouvou.
- 5 Kliknite na tlačidlo **Install** (Inštalovať). Počkajte na dokončenie inštalácie.

A Macintosh nyomtatószoftver telepítése

- 1 Tegye be a nyomtatószoftver CD-t a CD-ROM meghajtóba.
- 2 Ha még nem nyílt meg, kattintson duplán a CD ikonjára a Finder (Kereső) ablakban.
- 3 Kattintson duplán a telepítő ikonjára.
- 4 Fogadjon el a licenckapcsolódást.
- 5 Kattintson az **Install** (Telepítés) gombra. Várjon a telepítés befejeződésére.

Yükleme Başarısız Olursa...

Yazıcının açık olduğundan emin olun. Kontrolуйте, zda nedošlo k výpadku proudu. Ujistěte sa, že je zapnuté napájanie a tlačiareň. Ellenőrizze, hogy a nyomtató be van-e kapcsolva.

Pokud instalace selže...**Pokiaľ inštalácia zlyhá...****Ha a telepítés sikertelen...**

Kabloların takılı olduğundan emin olun. Kontrolujte, zda jsou kabely pevně připojeny. Skontrolujte, či sú káble pevne pripojené. Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a kábeleket.

